

Robert Hawawini

Le canal lombaire étroit en acupuncture

Résumé : En médecine chinoise, le canal lombaire étroit est un *bizheng* par Humidité-Glaire-Froid accumulées dans les lombes, avec Stase de Sang. La transformation du Froid en Chaleur est possible avec persistance du Froid, fondement du *bizheng*. Nous décrivons la physiopathologie, la cause, la sémiologie et le traitement des différentes formes pour montrer que la maladie est accessible à l'acupuncture. Des exemples cliniques finiront d'éclairer notre démonstration. **Mots clés :** acupuncture - canal lombaire étroit - *bizheng* - rhumatisme des os (*gubi*) - Mucosités-Glaire (*tanyin*)— rhumatisme de la Chaleur (*rebi*).

Summary: In Chinese medicine, lumbar spinal stenosis is a *bizheng* by Phlegm-Froid-Humidity accumulated in the loins, with stasis of blood. The transformation in the Cold Heat is possible with persistence of Cold, the foundation *bizheng*. We will describe the pathophysiology, cause, semiotics and treatment of different forms to show that the disease is accessible to acupuncture. Clinical examples will ultimately clarify our demonstration. **Keywords:** acupuncture - lumbar spinal stenosis - *bizheng* - rheumatism bone (*gubi*) - Mucus-Phlegm (*tanyin*) - rheumatism of the Heat (*rebi*).

Introduction

Médecine occidentale

- La réduction de calibre du canal lombaire, dont la fréquence augmente dans la seconde moitié de vie, entraîne une compression des racines nerveuses dont les deux principales conséquences sont des douleurs lombaires et une douleur à la marche dite claudication neurologique.

- Nous étudierons la forme la plus fréquente, arthrosique à 95 %, avec phénomènes dégénératifs, tels que des hernies discales étagées, une augmentation du volume des articulations postérieures et des ligaments intervertébraux, un spondylolysthésis dégénératif ; tous ces facteurs concourent à la diminution du calibre du canal lombaire. Par manque d'expérience, la complication en « syndrome de la queue-de-cheval » est exclue. Le diagnostic est radiologique, fait sur une IRM et un scanner.

Médecine chinoise [1]

- Le canal lombaire étroit est un syndrome rhumatologique (*bizheng*), celui des os (*gubi*), avec Stase de Sang (*yuxe*) et accumulation d'Humidité (*shi*)-Glaire (*yin*)-Froid (*han*) dans les lombes. Ceci n'exclut pas la

présence du Vent (*feng*) et le Vide de *yang* toujours présents dans le *bizheng*.

- L'importance des phénomènes dégénératifs qui rétrécit le canal lombaire, entrave la circulation de *qixue* et est une accumulation de Glaire-Froid. Ces mécanismes justifient qu'il s'agit d'un rhumatisme chronique des os (*gubi*) dont les critères diagnostiques sont : Vide préalable de *qi*, maladie ancienne et chronique, stagnation d'Humidité-Froid, Stase de Sang, accumulation de Glaire.

- Il faut traiter le fondement (*ben*) au *bizheng* et la branche (*biao*) à la manifestation douloureuse.

Physiopathologie

Physiopathologie générale du bizheng (Suwen, 43)[2]

- Le *bizheng* est une obstruction (*bi*) du Sang (*xue*) consécutive à une attaque externe (*wai*) par les trois Énergies perverses (*xieqi*) du Vent (*feng*), du Froid (*han*) et de l'Humidité (*shi*) avec prédominance de l'une ou de deux d'entre elles (*Suwen*, 43). Le Froid peut se transformer en Chaleur (*re*). Le Vent implique le Foie ; le Froid, les Reins ; l'Humidité, la Rate.

- Il fait suite à un Vide (*xu*) préalable d'Énergie correcte (*zhengqi*) et se manifeste par une atteinte

articulaire dont le symptôme essentiel est la douleur (*tong*).

- La forme débutante est une Plénitude (*chi*) externe (*wai*) caractérisée par une attaque des trois Énergies perverses externes sur les méridiens (*jingluo*). Lors d'une deuxième attaque, qui peut être très rapide, la maladie pénètre dans les Viscères (*zang*) internes (*nei*) pour devenir une forme Vide. Cependant, l'atteinte externe est toujours présente puisqu'elle manifeste la douleur des méridiens ; il y a donc concomitance de Plénitude externe et de Vide interne.

- Si les trois formes externes de base sont le Vent, le Froid et l'Humidité ; les trois formes internes sont le Vide de *yin* (Foie et Reins), le Vide de *yang* (Reins), le Vide de Sang (Rate). Les formes externes et internes se mélangent, autant que les formes externes et internes entre elles.

- Sur le plan physiologique, le *weiqi* défensif circule en dehors des méridiens et le *yingqi* nourricier, en dedans. Sur le plan physiopathologique, quand il y a attaque par les pervers externes, ceux-ci entrent en profondeur, entraînant le *weiqi* à l'intérieur des méridiens, c'est-à-dire du Sang, et la sortie du *yingqi* à l'extérieur. C'est un contre-courant (*qini*), cause de l'obstruction du Sang qui caractérise le *bi*.

- Le Froid par Vide de *yang* est le fondement du *bizheng*. Même en cas de Chaleur, le Froid est présent car il s'ajoute à la transformation ; a fortiori en cas de Vide de Sang et de Vide de *yin*.

Physiopathologie et causes du canal lombaire étroit [3-4]

- Le canal lombaire étroit implique la présence de Glaires et de Stase de Sang (*yuxue*) qui entravent la circulation du *qixue* dans les méridiens parcourant les lombes, cause de la douleur. Le Vide de *qi* et de *yang* de Rate laisse l'Humidité s'installer, celle-ci se transforme en Glaires. Le Froid implique forcément l'inné des Reins qui n'entretiennent pas l'acquis de la Rate. Ceci rejoint l'adage que les Reins sont le « palais des lombes » et qu'il n'y a pas de lombalgie chronique sans Vide des Reins.

- La Stase de Sang a pour mécanisme les Vides de *qi* et de *yang*, ainsi que la Stagnation du *qi* du Foie.

- L'évolution se fait à partir du Froid-Humidité qui évolue en Chaleur-Humidité, avec concomitance de la Chaleur et du Froid car il reste le fondement du *bizheng*.

- Les causes sont celles que l'on rencontre habituellement dans l'atteinte des *zang* : déséquilibres alimentaires, surmenage, obsessions, rumination pour la Rate ; refoulement des émotions, notamment la colère, parole non exprimée pour le Foie ; surmenage, peur, excès sexuels pour les Reins.

Sémiologie

Symptômes

- La douleur comprend la lombalgie ou lombo-sciatalgie avec douleur des fesses et à l'hyperextension du dos, toutes ces douleurs sont à répétition ; la douleur des cuisses et des jambes (mollets surtout) à la marche, au bout de quelques centaines de mètres, obligeant à l'arrêt, se calmant au repos, c'est la claudication intermittente ; la douleur des fesses et du périnée. Ces manifestations peuvent être rapportées autant à la Stase de Sang, qu'au Froid, à l'Humidité et aux Glaires. La douleur est aiguë comme dans le *bizheng* du Froid, aggravée par ce climat et particulièrement le temps froid et humide.

- Faiblesse et fatigabilité musculaires ; sensations d'engourdissement, de fourmillements et de picotements dans les membres inférieurs. Ces manifestations peuvent être rapportées autant à la Stase de Sang, qu'au Froid, à l'Humidité et aux Glaires.

- Les symptômes tels que frigidité, impuissance, troubles de l'éjaculation, mictions impérieuses, diminution des sensations de défécation ou de miction, froid et crainte du froid, extrémités froides, asthénie, orientent sur le Vide de *yang* des Reins.

- Digestion difficile, ballonnement, selles molles, inappétence et asthénie sont attribués au Vide de *qi* de Rate sous-jacent à l'Humidité-Froid.

- Abattement, tristesse, dépression, soupirs, oppression thoracique et irritabilité dépendent de la Stagnation du *qi* du Foie.

- Les troubles sphinctériens et l'anesthésie des membres et du périnée signent la forme évoluée du « syndrome de la queue-de-cheval » qui n'est pas traitée ici.

Pouls et langue

- Le pouls est *xian* (tendu) par Stase de Sang ; *ru* (mou) et/ou *hua* (glissant) surtout aux Barrières, par Humidité et Glaires ; *xi* (fin) et *chen* (profond) surtout aux Racines, par Vide de *yang* des Reins.

- La langue est pâle par Vides de *qi* et de *yang* ; grosse et humide à cause de l'Humidité ; avec un enduit blanc et gras du aux Glaires-Froid ; si l'enduit est blanc à la Racine, il y a Vide de *yang* des Reins ; mauve ou avec des taches mauves par Stase de Sang. D'autres particularités sont possibles.

Évolution [1]

- Au bout d'un certain temps, la maladie évolue en Chaleur. Elle devient un *rebi* où coexistent la Chaleur et le Froid qui reste le fondement (*ben*), même si la Chaleur domine le tableau clinique.

- Aux symptômes de Froid se surajoutent ceux de Chaleur : douleur aiguë, bouche sèche avec soif, crainte de la chaleur et non du froid, transpiration, urine foncée, constipation. Le pouls est *shuo* (rapide) et *hua* (glissant) ; la langue est rouge avec un enduit jaune. En réalité, les symptômes et signes de Chaleur et de Froid se mélangent et il faut savoir faire la part des choses. Parfois la Chaleur et la Plénitude se manifestent au pouls droit, le Froid et le Vide au pouls gauche.

- Le *rebi* évolue selon l'atteinte des quatre couches : *wei*, *qi*, *ying*, *xue*. Si le *rebi* lui-même montre l'atteinte des couches *wei* et *qi*, le passage dans la couche du *ying* se manifeste par des troubles psychiques authentifiant l'atteinte du *shen* : insomnie, angoisse, anxiété, dépression.

Traitement

Priorités et règles thérapeutiques

- Survenant surtout chez des sujets âgés parfois poly-pathologiques, le traitement du canal lombaire étroit peut demander à s'intégrer dans cette polypathologie, surtout si elle a commencé avant. En effet, quand une

maladie est aggravée par les déséquilibres du *qixue*, il faut traiter la maladie apparue en premier (*lingshu*, 25). Nous avons rencontré cette situation chez des personnes ayant souffert, avant l'apparition du canal lombaire étroit, de diabète, d'obstruction des coronaires ayant nécessité des stents, d'hernie hiatale, d'hernies discales. Ici, le résultat est plus difficile à obtenir, à stabiliser et à pérenniser.

- Quand l'affection survient chez des sujets déjà opérés et parfois à deux reprises, avec douleur résiduelle, le terrain du *bizheng* demande à être régularisé comme si l'obstruction persistait.

- On traite le *bizheng* au *ben* et au *biao*.

- Il faut mobiliser le Sang et éliminer le Vent ; chasser l'Humidité et transformer les Glaires ; réchauffer le Froid et nourrir l'Essence (*jing*) ; clarifier (*qing*) la Chaleur et rafraîchir (*liang*) la Chaleur du Sang ; calmer la douleur.

- Le traitement doit être régulier et prolongé, commencer au moins avec deux fois par semaine puis espacement progressif. Les fonctions des points sont censées êtres connues.

Bizheng de l'Humidité-Froid

Associations de points

- La manipulation est une dispersion du premier groupe de points et de *fenglong* 40E, une harmonisation avec réchauffement de tous les autres points. Le réchauffement peut se faire avec de la poudre d'armoise ou des tranches de moxas d'à peu près 1 cm de longueur sur aiguille. Nous avons l'habitude de commencer le réchauffement en chauffant directement les points avec un briquet, 5 à 10 fois. Nous passons à l'armoise ensuite, si cela ne suffit pas.

- *Geshu* 17V, *ganshu* 18V, *xuehai* 10Rte, *sanyinjiao* 6Rte : chassent le Vent et mobilisent la Stase de Sang. L'importance de la Stase de Sang due au rétrécissement impose tous ces points

- *Pishu* 20V, *zusanli* 36E : renforcent le *qi* et le *yang* de la Rate afin de l'aider à chasser l'Humidité et transformer les Glaires.

- *Shenshu* 23V, *mingmen* 4DM, *yaoyangguan* 3DM : tonifient le *yang* inné des Reins, ce qui soutient l'acquis de la Rate et renforce les lombes.
- *Dachangshu* 25V, *yaoyangguan* 3DM : traitent spécifiquement la partie basse des lombes en éliminant l'Humidité-Froid et les Glaires, et en renforçant le *yang* des Reins. En effet, puisque le *yangming* est riche en *qixue*, le point *beishu* du Gros Intestin est indiqué pour renforcer et réchauffer les lombes.
- *Ciliao* 32V, *baohuang* 53V, *zhibian* 54V : traitent la zone sacrée et la fesse, ce qui aide à chasser l'Humidité-Froid et les Glaires de la zone lombaire basse.
- *Fenglong* 40E (*luo* de l'Estomac qui le met en communication avec son méridien couplé, la Rate, ce qui les harmonise) : transforme les Glaires.

Variations

- La manipulation est une harmonisation avec réchauffement de tous les points, sauf *changqiang* 1DM qui est chauffé au rouge, planté et retiré immédiatement.
- *Xinshu* 15V : en tant que *beishu* du cœur qui propulse le Sang, le mobilise afin de favoriser le mouvement du *qixue* jusqu'aux lombes, en cas de résistance au traitement¹.
- *Chengfu* 36V : douleur du pli fessier.
- *Huantiao* 30VB, *yanglingquan* 34VB : irradiation de la douleur en sciatique.
- *Yanglingquan* 34VB, *xuanzhong* 39VB : douleur descendante jusqu'aux chevilles. Cependant, en tant que point mer des moelles (*suihai*) et qui renforce l'Essence, *xuanzhong* 39VB peut être harmonisé et réchauffé dans le traitement de fond.
- *Changqiang* 1DM : point *luo* du *dumai* impliqué en tant que lieu de manifestation de la maladie, le réchauffe entièrement.

Bizheng de l'Humidité-Chaleur

- La manipulation est une dispersion des quatre premiers groupes de points et du dernier, une harmoni-

sation avec réchauffement du cinquième groupe, une tonification de *taixi* 3R.

- *Fengchi* 20VB, *ganshu* 18V : chassent le Vent.
- *Hegu* 4GI, *quchi* 11GI, *dazhui* 14DM : clarifient la Chaleur.
- *Geshu* 17V, *xuehai* 10Rte : mobilisent la Stase de Sang et rafraîchissent sa Chaleur.
- *Yinlingquan* 9Rte, *sanyinjiao* 6Rte, *fenglong* 40E : éliminent l'Humidité-Chaleur et transforment les Glaires.
- *Shenshu* 23V, *mingmen* 4DM, *yaoyangguan* 3DM, *dachangshu* 25V, *yaoyangguan* 3DM, *ciliao* 32V, *baohuang* 53V, *zhibian* 54V : tous ces points vus réchauffent les Reins et le *dumai* et traitent les zones lombaires, sacrée et la fesse.
- *Taixi* 3R : nourrit le *jing* et le *yin* des Reins.
- En cas d'atteinte de la couche *ying*, clarifier la Chaleur du Cœur afin de calmer le *shen* : *shenmen* 7C, *neiguan* 6MC et si cela ne suffit pas, rajouter : *xinshu* 15V, *juque* 14RM.

Observations cliniques

Première observation : canal lombaire étroit simple

Description

Nous avons suivi une femme de 78 ans pour une cruralgie, quelques mois, avec des séances espacées. Après 4 mois d'interruption, elle présente une lombalgie irradiant aux fesses et une douleur de la face antéro-supérieure de la cuisse droite. Une IRM va confirmer un canal lombaire étroit au niveau L4-L5 avec spondylo-listhésis dégénéré au même niveau et lombarthrose étagée. Une intervention chirurgicale est préconisée. Les autres symptômes sont : douleur à la station debout obligeant au repos ; douleur en position assise prolongée ; difficulté à la mobilisation du corps lors de la marche rapide ou en montée, obligeant au ralentissement ; sensation de fourmillements et de picotement des jambes la nuit ; crainte du froid, particulièrement le temps humide et froid ; sensation dépressive. Efficace pendant quelques jours, une infiltration a provoqué un œdème des membres inférieurs. Le pouls est *chen* (profond), *hua* (glissant) à la Barrière droite ; *ru* (mou) à la

1. Breton Frédéric (Genève).

Barrière gauche ; *xian* (tendu), *xi* (fin) aux deux Pieds. La langue est pâle, gonflée, humide, avec un enduit blanc sur la racine et des taches mauves postérieures.

Diagnostic

Il s'agit d'une accumulation d'Humidité-Glaire-Froid : crainte du froid et de l'humidité ; pouls *chen* (profond) et *hua* (glissant) à la Barrière droite, et *ru* (mou) à la Barrière gauche ; langue pâle par Vide de *qi* sous-jacent de Rate, gonflée et humide ; d'une Stagnation de *qi* avec Stase de Sang : sensation dépressive, pouls *xian* (tendu), taches mauves postérieures ; d'un Vide de *yang* des Reins : pouls *chen* (profond) et *xi* (fin) aux Pieds ; langue pâle, enduit blanc sur la racine.

Traitement et évolution

- La manipulation est une dispersion du premier groupe de points et de *fenglong* 40E ; une harmonisation avec réchauffement des deuxièmes, troisièmes et quatrièmes groupes de points.

- *Geshu* 17V, *ganshu* 18V, *xuehai* 10Rte et *sanyinjiao* 6Rte : chassent le Vent et mobilisent la Stagnation de *qi* et la Stase de Sang.

- *Pishu* 20V, *zusanli* 36E : renforcent le *yang* acquis de la Rate afin de l'aider à chasser l'Humidité-Froid et transformer les Glaire.

- *Shenshu* 23V, *mingmen* 4DM, *yaoyangguan* 3DM : tonifient le *yang* inné des Reins, ce qui soutient l'acquis de la Rate et renforce les lombes.

- *Ciliao* 32V, *baohuang* 53V, *zhibian* 54V : traitent la zone sacrée et la fesse, ce qui aide à chasser l'Humidité-Glaire-Froid de la zone lombaire basse.

- *Fenglong* 40E : transforme les Glaire.

La formule décrite est appliquée cinq fois à trois ou quatre jours d'intervalle, avec une efficacité sur tous les symptômes : la patiente peut s'asseoir et marcher sans difficulté, les symptômes nocturnes disparaissent, les douleurs s'estompent et l'œdème des jambes régresse sans disparaître totalement. La patiente part ensuite en cure pendant trois semaines, à la suite de quoi elle va encore mieux. Après la cure, le médecin conseille d'arrêter tout traitement pendant quelques temps. Quoi qu'il en soit, la patiente n'a pas rechuté un an plus tard et n'est pas opérée.

Deuxième observation : canal lombaire étroit survenant sur un terrain de hernies discales et de dépression

Description

Un homme de 40 ans se présente pour une lombalgie sur un canal lombaire étroit avec deux hernies discales L4-L5 et L5-S1. La douleur est aggravée par le piétinement et la station assise ; il peut marcher un certain temps, mais des efforts plus soutenus sont rapidement douloureux. Il est abattu, dépressif et insomniaque et estime que le facteur moral est plus important dans l'apparition de ses douleurs, que le facteur climatique du temps humide et froid qu'il ne craint pas particulièrement. Mais la patiente a été infiltré deux mois auparavant, ce qui rend son ressenti non significatif. Le pouls droit est *xian* (tendu) et *chen* (profond), *hua* (glissant) à la Barrière et *xi* (fin) au Pied. Le pouls gauche est *xian* (tendu), *chen* (profond), *xi* (fin). La langue est grosse, pâle, avec un enduit blanc et gras, des points rouges sur la pointe et les bords, et des taches mauves postérieures.

Diagnostic

Bien que le facteur moral soit important nous n'avons pas retrouvé de raison attestant d'une transformation en Chaleur, du Froid. Le pouls *chen* (profond) et *xi* (fin) oriente sur le Froid prédominant, *hua* (glissant) sur les Glaire, *xian* (tendu) sur Stagnation de *qi* avec Stase de Sang. La langue grosse, pâle, avec un enduit blanc et gras va avec ce Froid-Humidité-Glaire. Quant aux points rouges sur la pointe pour le Cœur et les bords pour le Foie, nous les avons attribués à une Chaleur-Vide due au Vide de *yin* des Reins associé au Vide de *yang*. Il y a donc élévation du *yang* du Foie et Cœur et Reins n'ont pas d'échange.

Les trois premiers traitements et leur évolution

- Ne sachant lequel des hernies discales ou du canal lombaire étroit a commencé, nous décidons de traiter d'abord les hernies en les considérant comme une Stagnation de *qi* avec Stase de Sang. Après trois séances et bien que le patient aille mieux, ce qui nous a fait croire au bon choix, il persiste une douleur à la station debout. L'état dépressif est encore fortement présent.

- Nous considérons maintenant l'état dépressif comme une Stagnation de *qi* avec accumulation de Mucosités, en l'adaptant au Froid et à la douleur lombaire. Pour ce faire, nous dispersons localement *dachangshu* 25V et puncturons les *huatuojiuji* d'une manière transfixiante, sous la peau, de L3 à S1. Après six séances une fois par semaine, l'état moral et lombaire va progressivement s'améliorer.

- Une rupture partielle des tendons de l'épaule droite, va survenir. Elle sera traitée quatre fois à une semaine d'intervalle, par des aiguilles chauffées à l'armoise, avec succès. Mais la lombalgie refait surface d'une manière importante, tandis que le moral reste bien amélioré sauf l'insomnie. Nous prescrivons un demi-comprimé par jour de zolpidem, ce qui permettra au patient de dormir.

Quatrième traitement direct du canal lombaire étroit et évolution

- La manipulation est une dispersion du premier groupe de points et de *fenglong* 40E ; une harmonisation avec réchauffement des deuxièmes, troisièmes et quatrièmes groupes ; une tonification de *taixi* 3R.

- *Geshu* 17V, *ganshu* 18V, *xuehai* 10Rte : chassent le Vent, mobilisent la Stagnation de *qi* et la Stase de Sang.

- *Pishu* 20V, *zusanli* 36E : tonifient le *yang* acquis de la Rate pour l'aider à chasser l'Humidité et transformer les Mucosités.

- *Shenshu* 23V, *mingmen* 4DM, *yaoyangguan* 3DM : tonifient le *yang* inné des Reins ce qui soutient l'acquis de la Rate et renforce les lombes.

- *Yanglingquan* 34VB, *xuanzhong* 39VB : les deux points Mers (*hai*) des tendons (*jin*) et de la moelle (*sui*), renforcent les tendons, les muscles, la moelle et les Reins, ce qui aide au traitement du CLÉ.

- *Fenglong* 40E : transforme les Glaires.

- *Taixi* 3R : tonifient le *yin* des Reins et le *jing*.

Il faudra sept séances à deux semaines d'intervalle pour stabiliser le patient. Six mois plus tard, il n'a pas récidivé ; il consulte pour insomnie.

Troisième observation : canal lombaire étroit survenant sur un terrain diabétique

Description

Une femme de 69 ans, en surpoids, est diabétique de type II depuis des décennies avec supplémentation en

insuline depuis un an. Son hémoglobine glycosylée varie entre 7,2 et 7,5. Elle a eu une cholecystectomie il y a un mois pour calculs vésiculaires et a été opérée d'une autogreffe lombaire pour un canal lombaire étroit, 14 ans auparavant. On note encore une hernie du duodénum et une hypercholestérolémie. Elle présente actuellement une douleur des deux pouces pour arthrose et une lombalgie invalidante avec raideur lombaire gênant la verticalisation du dos. Ces douleurs sont accompagnées d'un état dépressif. Nous n'avons pas plus détaillé l'interrogatoire. Le pouls est *xian* (tendu) et *hua* (glissant) aux Barrières ; *xi* (fin), *chen* (profond) et *ru* (faible) aux deux Pieds. La langue est grosse, humide, pâle, avec un faux enduit humide et des taches mauves postérieures.

Diagnostic

- Nous supposons que le canal lombaire étroit est survenu sur un terrain arthrosique, comme actuellement la rhizarthrose des deux pouces. Cet état correspond à un *bizheng* dont le fondement est le Froid, d'ailleurs, la patiente craint beaucoup ce climat.

- Le diabète est une maladie de Chaleur, ce qui va avec le pouls *hua* (glissant) aux Barrières ; pouls qui traduit encore les Mucosités (ici, invisibles) retrouvées dans le diabète de type II et le surpoids. Le Froid par Vide de *yang* des Reins est clairement montré par le pouls *xi* (fin), *chen* (profond) et *ru* (faible) aux deux Pieds. Le pouls *xian* (tendu) authentifie la Stase de Sang, le Vent intégré dans le *bizheng* et l'état dépressif correspondant à la Stagnation du *qi* du Foie avec accumulation de Glaires.

- La langue pâle signifie aussi bien le Vide de *yang* des Reins que le Vide de *qi* de Rate sous-jacent ; grosse, humide, avec un faux enduit humide est signe d'Humidité ; les taches mauves postérieures signifient la Stase de Sang.

- Au total, nous aurions pu aller sur un *bizheng* du Froid transformé en Chaleur, mais nous avons préféré intégrer le traitement de cette lombalgie dans celui du diabète, en nous servant de la formule donnée dans Acupuncture Traditionnelle Chinoise n°27² Cette fa-

2. Institut Yin-Yang, Forbach, 2011, p.123-124 : *Yishu*, *ganshu* 18V, *shenshu* 23V, *sanyinjiao* 6Rte.

çon de faire n'est pas éloignée du *bizheng*, mais une autre manière de le concevoir.

Traitement et évolution

Il faut considérer ici le traitement du diabète en tant que maladie de Chaleur. Le type II intègre en plus les Mucosités. Les points lombaires qui vont agir sur la lombalgie sont axés sur le renforcement du *yang* des Reins et du *dumai*.

- La manipulation est une dispersion de *hegu* 4GI et *fenglong* 40E ; une harmonisation de *geshu* 17V, *ganshu* 18V et du deuxième groupe de points ; une tonification avec réchauffement du troisième groupe de points ; une tonification du quatrième groupe ; une aiguille chauffée au rouge, plantée et retirée sur *changqiang* 1DM.

- *Hegu* 4GI, *geshu* 17V, *ganshu* 18V : mobilisent la Stase de Sang et chassent le Vent.

- *Yishu*³, *ganshu* 18V, *pishu* 20V : traitent directement le Foie, le pancréas et la Rate pour le diabète.

- *Shenshu* 23V, *mingmen* 4DM, *yaoyangguan* 3DM, *changqiang* 1DM : renforcent le *jingyang* des Reins, ce qui soutient l'acquis de la Rate, et le *dumai*. En tant que *luo* du *dumai*, *changqiang* 1DM a une action générale sur toute la colonne vertébrale.

- *Sanyinjiao* 6Rte, *taixi* 3R : nourrissent le *yin* des Reins et soutiennent le *qi* de la Rate.

- *Fenglong* 40E : transforme les Mucosités et les Glaires. La patiente a bénéficié de 15 séances sur trois mois, en trois périodes espacées de deux interruptions de deux semaines. Elle n'est pas guérie définitivement, mais elle oscille entre ne plus avoir mal et une douleur considérablement diminuée, permettant de reprendre des activités quotidiennes et de remarcher, tandis que le moral s'améliore. La rhizarthrose droite n'est plus douloureuse, la douleur gauche est diminuée. Parallèlement, au dernier bilan, l'hémoglobine glycosylée est à 6,5. La patiente affecte ce résultat à l'acupuncture car elle n'a pas changé ses médicaments ni son alimentation. Nous ne savons pas si ce résultat peut être attribué à notre traitement, même si l'étude publiée dans l'ATC

N° 27, le démontre. Pour l'instant, suite à un voyage, le suivi est interrompu. Deux mois et demi plus tard, la patiente revient en état dépressif lié à des problèmes familiaux, avec une récurrence de la lombalgie et de la raideur lombaire empêchant la verticalisation du dos. Cette fois-ci, nous traitons la dépression directement comme une Stagnation de *qi* avec accumulation de Mucosités, en ajoutant des points locaux lombaires bas, avec succès. La patiente est encore suivie d'une manière plus espacée.

Quatrième observation : canal lombaire étroit opéré deux fois, survenant sur un terrain d'hernies discales

Description

Depuis onze ans, nous suivons par périodes un homme de 66 ans pour divers problèmes rhumatologiques. Une hernie cervicale C6-C7 a été opérée 15 ans auparavant, une hernie lombaire L4-L5, 4 ans auparavant, un CLÉ aussi, mais nous n'avons pas la date de l'intervention. Il se présente pour une douleur lombaire basse irradiant sur la fesse droite et dans tout le membre inférieur jusqu'au pied. D'autres hernies cervicales et lombaires se sont produites sans que nous ayons plus de précision. Le patient a été traité pour un *bizheng* lombaire dû à l'Humidité-Glaires-Froid prédominant. Cependant, à cause de l'éloignement du cabinet, un suivi correct n'a pas pu être fait et une longue période d'interruption s'en est suivie. Entre temps, un diabète gras a été découvert, ainsi qu'une récurrence du canal lombaire étroit nécessitant une seconde intervention. Mais cette fois-ci, le résultat n'est pas évident sur les douleurs. Au niveau cervical, une douleur persiste, erratique, avec irradiations sur les omoplates et les membres supérieurs. Au niveau lombaire, la lombalgie basse s'accompagne d'irradiations dans les deux membres inférieurs avec sensation d'engourdissement, paresthésies et faiblesse des membres. Bien qu'il souffre du temps froid et humide, temps qui aggrave ses douleurs, des symptômes de Chaleur sont manifestes : agitation mentale, insomnie, diabète gras ; abcès localisé près de l'extrémité postérieure du pli de flexion de l'épaule gauche, rouge, chaud, gonflé, douloureux avec écoulement jaune

3. Deux PEM situés à 1,5 *cun* de part et d'autre du *dumai*, entre D7 et D8, considérés comme spécifiques du pancréas.

citrin. Le pouls droit est *xian* (tendu), *hua* (glissant) et *chi* (plein), plus *chen* (profond) au Pied ; le pouls gauche est *xian* (tendu), *ru* (mou), *chen* (profond) et *xi* (fin) au Pied. La langue est grosse, avec un enduit blanc et gras, et des taches mauves postérieures.

Diagnostic

Devant une telle expression symptomatique et syndromique, nous avons essayé de raisonner pour différencier ce qui revient à chaque syndrome.

- Pour la douleur basse, la part liée à l'Humidité-Glaire-Froid est directement responsable du canal lombaire étroit. Le pouls *xian* (tendu) et les taches mauves sur la langue attestent la Stase de Sang et le Vent. Le pouls *hua* (glissant) à droite et l'enduit blanc-gras, ces signes orientent sur les Glaire-Froid. Le pouls *ru* (mou) à gauche et la langue grosse sont dus à l'Humidité. Le pouls *chen* (profond) des deux côtés et *xi* (fin) à gauche, oriente sur le Vide de *yang* des Reins. Cependant, les symptômes de Chaleur cités et le pouls *hua* (glissant) et *chi* (plein) à droite, montrent tous une transformation du Froid en Chaleur.

- Nous avons estimé que les hernies discales étaient directement responsables de la douleur haute. Comme elles sont erratiques, la part du Vent est importante.

Traitement et évolution

En fonction des hypothèses faites, voici comment nous avons organisé le traitement.

- La manipulation est une dispersion des six premiers groupes de points, une tonification avec réchauffement du septième groupe, une tonification de *taixi* 3R.

- *Fengchi* 20VB, *ganshu* 18V : chassent le Vent.

- *Geshu* 17V, *xuehai* 10Rte : mobilisent la Stase de Sang et rafraîchissent sa Chaleur.

- *Dazhui* 14DM, *hegu* 4GI, *quchi* 11GI : clarifient la Chaleur.

- *Fengfu* 16DM, *fengchi* 20VB, *dazhui* 14DM, *dazhu* 11V, *fengmen* 12V, *houxi* 3IG : traitent localement et à distance les hernies discales cervicales en mobilisant le *qixue* et en chassant le Vent.

- *Jianyu* 15GI, *jianliao* 14TR, *quchi* 11GI, *waiguan* 5TR : traitent les membres supérieurs.

- *Yinlingquan* 9Rte, *sanyinjiao* 6Rte, *fenglong* 40E : éliminent l'Humidité-Chaleur et transforment les Glaire.

- *Shenshu* 23V, *mingmen* 4DM, *yaoyangguan* 3DM : renforcent le *yang* des Reins et les lombes.

- *Taixi* 3R : nourrit le *yin* et le *jing* des Reins.

Bien que le patient ne consulte que toutes les deux ou trois semaines, le traitement soulage toutes les manifestations sur une longue période estimée à un peu moins de deux semaines, parfois un peu plus. De toutes manières, aucune guérison définitive n'est possible.

Conclusion

Survenant sur un terrain vierge de toute autres pathologie, le canal lombaire étroit est plus facile à traiter et à stabiliser que dans le cas contraire, hélas !, plus fréquent.



D^r Robert Hawawini
Président de l'ASMAF-EFA
61 avenue de l'Oise
95620 Parmain
☎ 01 34 73 05 01
✉ r.hawawini@wanadoo.fr

Conflit d'intérêts : aucun

Références

1. Hawawini R. Cours sur le syndrome rhumatismal (*bizheng*), Paris: Université Paris Nord 13; 2010 et suiv.
2. Duron A (traducteur), *Suwen*. Paris: Éditions Guy Trédaniel, 3 vol.; 1991-1998.
3. Hawawini R. Formules de points d'acupuncture expérimentées. Quimperlé: Institut Yin-Yang; 2014.
4. Xiao YJ. Rhumatologie et acupuncture, Lin SS (traducteur), Forbach: Institut Yin-Yang; 2007.